

CATALOGO
DE AUTOS SACRAMENTALES, HISTORIALES Y ALEGÓRICOS
por D. JENARO ALENDA

Don Jenaro Alenda, ya ventajosamente conocido por otros trabajos bibliográficos (1), formó una colección de papeletas de Autos sacramentales, hasta ahora no publicada. Ninguna referencia se hace a ella en la biografía del autor, tan minuciosamente escrita por don Pedro Roca al dar cuenta de otras tareas en que se ocupó, y sólo por la letra puede afirmarse que sea suya.

Quizá trabajase Alenda, como en la *Colección de documentos inéditos*, en la *Biblioteca de Autores Españoles* y en la publicación del tomo 58 de Autos sacramentales, porque en algunas de sus papeletas, al tratar de autos impresos en aquel volumen, dice: "publicado en tal página de *esta* colección o de *nuestra* colección." Si formó estas papeletas con ánimo de incluirlas al fin del volumen de G. Pedroso, como parece deducirse de las anteriores frases, no se sabe. Tampoco si desistió de hacerlo por no parecerle suficientemente apurada la materia, como suele ser achaque general de los bibliógrafos.

De todos modos, el número de papeletas reunidas y los datos en ellas consignados justifican la utilidad de publicarlas, aun sin la pretensión de que sean completas.

Alenda utilizó las colecciones impresas de Autos, también las manuscritas de la Biblioteca Nacional y de la del Duque de Osuna, entonces aún no adquirida por el Estado, más las que pudo haber a la mano.

Cuidadosamente respetada la labor del docto y caballeroso varón don Jenaro Alenda, sólo se han hecho en ella las modificaciones que el estado actual de la bibliografía del teatro exige.

(1) *Relaciones de solemnidades y fiestas públicas de España*, por don Jenaro Alenda.

Obra premiada por la Biblioteca Nacional.
Madrid, Rivadeneyra, 1903.

Así, en el catálogo de Paz y Mélia (1) figuran algunos autos que Alenda no conoció y se han añadido. De otros que éste creía anónimos consta el autor en aquel Catálogo, o en las adiciones al mismo de Restori (2). Pocos suministra el Catálogo de Cambronero (3) y alguno el reciente trabajo del señor Mariscal (4).

Se indican los que han sido publicados después del tiempo de Alenda, y con estos y otros ligeros retoques aparece ahora este trabajo que, podrá prestar servicio a los cultivadores de nuestra literatura.

J. P.

A

A DIOS POR RAZÓN DE ESTADO.—Auto sacramental de *Calderón*.

E. Grande Dios que ignoramos.
A. faltará la de la fe.
B. N., Mss., 16.282.
Impreso en la 1.^a parte de *Autos...*, 1717.
Colecciones de Pando y Mier y Apontes.

A LO PASTORIL (Auto).—*Anónimo*.

Catálogo de Huerta.

¿Será el auto *Pastoril Castellano*, que da asunto al artículo siguiente?

A LO PASTORIL (Comedia).—*Anónimo*.

“Comedia a lo pastoril en tres estancias, para la noche de Navidad, nuevamente compuesta.”

Personas: La Divinidad.—La Justicia.—La Misericordia.—La Verdad.—La Paz.—Pastoras.—La Naturaleza Humana.—El Deseo. El Verbo Eterno.—El Amor.—Un Angel.—Nuestra Señora.—Josef y tres Pastores.

Precede una *Declaración de la obra*, en versos de arte mayor.

(1) *Catálogo de las Piezas de Teatro que se conservan en el Departamento de mss. de la Biblioteca Nacional.*

Madrid, Impr. del Col. de Sordomudos, 1899.

(2) *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*, 1902.

(3) *Catálogo de la Biblioteca municipal de Madrid*.—Imp. municipal, 1902; pág. 275.

(4) *Los Autos sacramentales desde sus orígenes hasta mediados del siglo XVIII*. Estudio crítico y bibliográfico por Jaime Mariscal de Gante.—Madrid, Bibl. Renac., 1911; 429 págs.

FARAUTE

El Hombre primero vendrá con Deseo,
diversos pastores llorando su mal,
rogando al Inmenso con ansia mortal
que luego remedie, sin dar más rodeo.

Después la justicia con Divinidad
vendrán diferentes sobre este remedio,
y al fin ambas juntas ordenan tal medio,
con Misericordia, la Paz y Verdad,
que el Hombre procure quien luche por él
con otro, Pastor cual ella pusiere
y se dé remedio, si él le venciere,
y si no se quede con muerte crüel.

El Amor lucha por el Hombre, y vence.

Después que acabare Amor su contienda,
en breves razones veréis declarada
la Natividad, su fiesta sagrada.
Esto se dice para que se entienda.—

Es un *auto* natalicio a pesar de titularse comedia. Al final lleva este curioso apuntamiento:

"*Los vestidos.* El Hombre unos vestidos, que ni bien sean de hombre, ni bien de mujer. Muy viejo, barba blanca, tocador en la cabeza.

"El Deseo, vestido de verde, como pastor.

"La Divinidad, muy ricamente vestida, una corona en la cabeza, y un ramo de laurel en la mano.

"La Justicia, vestida de azul, con una espada desenvainada en la mano.

"La Paz, vestida de morado, con su cayado.

"La Misericordia, de colorado, con un ramo de oliva.

"La Verdad, de blanco, y una regla en la mano.

"El Verbo Eterno, de colorado, ni bien como hombre, ni bien como mujer; muy ceñido, como luchador: en la mano un cayado, en la cabeza diadema.

"El Amor, vestido de morado, pintados algunos corazones; en la cabeza una guirnalda. Ha de ser muy hermoso y pequeño.

"El Angel, ya se sabe; con alba, y estola, y diadema.

"Nuestra Señora, como de camino.

"Josef, como viejo honrado, y de camino.

"Los pastores, como tales."

Son dignos de observarse el buen gusto y la propiedad de algunos trajes, como el de la Justicia, la Verdad, el Ángel, la Misericordia, etc.

Lleva una rúbrica, cuatro veces repetida, la última con este nombre "Æmon Garcia" o "Anton Garcia". En la última hoja vuelta, hay un sobre de carta dirigida a fray Tomás de Quirós en San Ildefonso de Toro, y después, de letra diferente del siglo XVI, dice: "Pedro Díaz" y rúbrica. ¿Será la comedia de este autor, del de la desconocida *El Rosario* o del García antes citado?

Parece de fines del siglo XVI.

B. N. Mss., 16.058.

A MARÍA EL CORAZÓN.—Auto historial alegórico de *Calderón*.

E. *Ang.* Salgo del Asia infiel.

A. en nuestras manos tenemos.

B. N., Mss., 16.276^o

Impreso en la primera parte de los *Autos*, 1717.

Colección de Pando y Mier.—Idem de Apontes.

A PUESTAS DEL SOL, EL ALBA: LA SOLEDAD DE MARÍA.—Citado como *anónimo* en el Catálogo de La Barrera.

Hay una Comedia de don José de Cañizares con el título: *A puertas del sol el Alba y Soledad de María*, no incluida por La Barrera ni por Durán entre las de este autor.

E. *Ces.* ¡Matadle!

Criad. ¡Muera!

Vec. ¡Villanos!

A. pues de mercedes es día.

B. N., Mss., 16.826.

A TU PRÓJIMO COMO A TÍ.—Auto sacramental de *Calderón*.

E. *Culpa.*—Ah de la cumbre! Ah del monte!

A. al prójimo como a tí.

De los tres ejemplares mss. existentes en la B. N. (16.280^o, 16.375 y 16.839) el primero, procedente de la Biblioteca de Osuna, dice al fin: "Este Auto está como lo escribió en primera instancia don Pedro Calderón de la Bañca, y después le añadió y escribió con diferencia, dejándole con el mismo título."

El ejemplar ms. de la Biblioteca Municipal de Madrid tiene censura de 1758.

Impreso en la parte sexta de los *Autos*. 1717.

Colección de Pando y Mier.—Idem de Apontes.

A VOSOTROS LOS QUE DAIS.—*Anónimo.*

Citado por Huerta y otros.

Con el verso "A vosotros los que dais", comienza el auto al *Nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo*, compuesto por Lope de Vega. Esta obra es sin duda la que pretendió designar Huerta con el título que queda copiado.

ABADESA (LA) DEL CIELO.—Auto sacramental de *Luis Vélez de Guevara.*

Doña Juana, abadesa del convento, enamorada del canónigo don Andrés, huye con él, despidiéndose antes de la Virgen y depositando en su altar las llaves del convento. Al regresar a éste, la Virgen se las devuelve, habiendo hecho sus veces durante su ausencia.

Personas: Don Andrés, canónigo de Córdoba.—Caracuel, criado.—Doña Juana, abadesa.—Demonio.—Cristo.—Un manco.—Un cojo.—Un ciego.—Un viejo.—La Virgen.—Un soldado.

E. D. *Andr.*—Desatinado amor, monstruo terrible.

A.—Por la abadesa del cielo.

B. N., Mss., 16.615.

ABADESA (LA) DEL CIELO.—Auto sacramental de Nuestra Señora del Rosario.

Figuras: Nuestra Señora.—Cristo.—Un Angel.—Caracuel, lacayo.—Don Andrés, canónigo.—Doña Juana, abadesa.—Soldado hablador.—Don Bernardo, caballero.—Don Gonzalo, caballero.—Lucifer.—Otros dos Demonios.—Un Cojo.—Un Manco.—Un Ciego.—Un Viejo, pobres todos con el soldado.

E. D. *Bern.*—¡Gonzalo!

D. *Gonz.* ¡Bernardo muera!

A. de la abadesa del Cielo.

B. N., Mss., 16.877.

Es el mismo que el anterior, desarrollado con mayor número de personajes.

ABRAHAM (Auto de), CUANDO LLEVÓ SU HIJO A SACRIFICAR.—*Vasco Díaz Tanco.*

Auto cuadregesimal.

¡Será el auto viejo del *Sacrificio de Abraham*, publicado por primera vez en la colección de G. Pedroso, página 16?

Cit. por Díaz Tanco en el *Jardín del alma cristiana*, 1552.

ABRAHAM Y AGAR.—*Anónimo.*

En un papel del Archivo de Madrid (2.^a, 196, 24), donde está apuntado el *reparto de los carros* para 1614, se lee: "El

jueves por la tarde harán la primera representación todos cuatro carros a Su Magestad, empezando Morales con el auto de *Con su pan se lo coma*, y luego Pinedo con el de *Ab i agar...*”

Hemos interpretado libremente estas últimas letras como se ve arriba. Más ceñido sería poner *Abiathar*, pero nos parece menos aceptable.

ABRAHÁN CUANDO VENCÍÓ LOS CUATRO REYES (Auto de).—*Anónimo*.

“*Figuras*: Un villano.—Dos Soldados.—Abrahán.—Melquisedec.—Lot con su familia.—Sus criados.—Aner.—Escol.—Membret.—El Rey de Sodoma.”

Por el Bobo, que logra sustraerse a la persecución de dos soldados, sabe Abraham la prisión de Lot. Sale con su gente a libertarle; torna vencedor, renuncia a los despojos de la batalla, y recibe de Melquisedec la ofrenda de pan y vino.

Nada hay en este auto viejo que lo caracterice de sacramental, a pesar de su asunto. Tiene trazas de más antiguo que la *Egloga de Melquisedec*; está en quintillas y le precede el siguiente *Argumento*: “Aquí se recitará, generoso auditorio, un paso de la sagrada escritura de cuando Loth iba preso en poder de los cuatro reyes y le libertó aquel grande y bendito de Dios, patriarca Abraham. Silencio, ilustré auditorio que, dándonos, fácilmente entenderán nuestra obra.”

B. N., Mss., 14.711, fol. 107 vto.

Publicado por L. Rouanet, en la *Colección de autos, far-sas y coloquios del siglo XVI*.

Madrid, 1901. (Tomos V a VIII de la Biblioteca Hispánica.)

ACREEDORES (LOS) DEL HOMBRE.—Auto sacramental atribuído a don Francisco de Rojas Zorrilla.

Personas: El Hombre.—El Tiempo.—La Justicia.—La Tierra.—El Pecado.—El Poder de Dios.—El Amor divino.—Emanuel.—El Deleite.—La Hermosura.

E. *Pe.*—¡Tiempo por aquí!
Tiempo. ¡Pecado!

A. que le deis auto en favor.

B. N., Mss., 15.168.

ACREEDORES (LOS) DEL HOMBRE.—*Lope de Vega.*

E. *Hombre*.—Terribles estáis los dos.

A. Te dará la gloria eterna.

B. N., Mss., 15.372. (Copia de 1620.)

Forma parte de las *Fiestas al Santísimo Sacramento*, etc. Zaragoza, 1644.

ACUSACIÓN CONTRA EL GÉNERO HUMANO (Aucto de).—*Anónimo*

“*Figuras*: Lucifer.—Satanás.—Caron.—Cristo.—Nuestra Señora.—El Angel Custodio.—El Angel San Gabriel.—Género Humano.—Fragilidad.” Falta en la lista San Juan, que hace las veces de secretario de Cristo.

Lucifer envía a Satanás con poder bastante ante el tribunal de Dios, para pedir en derecho que se le declare señor del Género Humano. Aconsejados éste y la Fragilidad, su esposa, por el Angel Custodio, invocan en tal peligro la protección de la Virgen Santísima. Cristo señala el Viernes Santo para ver la causa. “Aquí ha de haber entremés.”

En la segunda parte se celebra el juicio. No comparece el Género Humano, pero en su lugar se presenta Nuestra Señora, acompañada del Arcángel San Gabriel. Los alegatos de una y otra parte son largos y muy instructivos. A todos los argumentos que aduce Satanás para reclamar la posesión del Hombre, responde victoriosamente María. Así lo declara Cristo al final:

Por lo cual, reto juzgando
al hombre humano absolviendo,
condeno aqueste nefando;
y así lo pronuncio y mando,
pro tribunali sedendo.

Satanás había dicho antes:

Con toda veneración,
en nombre del Gran Demonio,
presento esta citación
contra la humanización:
déseme por testimonio.

Pero no siempre es curialesco el estilo de la obra. Por ejemplo:

Virgen digna de Sión,
amparo de pecadores,
oid nuestra petición,
y en tan gran tribulación
recebid nuestros clamores.

Ya sabéis, señora mía,
 cómo la mortal región
 pretende con agonía
 llevar nuestra compañía
 para su mortal prisión.

Pues que vos, Virgen sagrada,
 fuistes entre el hombre y Dios
 medianera y abogada,
 agora, en esta jornada,
 Señora, rogad por nos.

En la primera escena pregunta Satanás a Lucifer:

¿Quién metió en Ingalaterra
 esa seta luterana,
 y en Flandes, Francia y su tierra,
 sino yo, por pura guerra,
 y aun acá en aquesta hispana?

Por cuyas palabras parece que el auto hubo de escribirse durante el reinado de Felipe II, descubiertas ya las maquinaciones del doctor Cazalla y otros para introducir en España el protestantismo.

Precede loa en quintillas en que se explica así el argumento:

Aquí se recitará,
 auditorio sublimado,
 un auto que se os dará
 el contento deseado
 aquel que lo entenderá.

Trata de una acusación
 quel malvado Lucifer
 pretende ante Dios poner
 al mísero pecador
 pensando de le vencer.

Mas muéstrase su abogada
 la sacra Virgen María,
 de los pecadores guía,
 y así su intención dañada
 no obo el fin que quería.

Manden silencio tener,
 que con él claro verán
 lo que aquí recitarán,
 y es muy fácil de entender
 si atención cumplida dan.

E. Aquí se recitará

A. en perpetua subjeción.

B. N., Mss., 14.711, fol. 242.

Publicado por Rouanet, en la *Colección de autos, farsas y coloquios del s. XVI*.

ADÁN (Farsa del SACRAMENTO, DE).—*Anónimo*.

“*Figuras*: Adán.—Apetito sensitivo.—Apetito racional.—Razón natural.—Trabajo.—Enfermedad.—Pobreza.—Ley de Gracia.—La Fee.”

La Razón, el Apetito racional y el Sensitivo acosan a su padre Adán, pidiéndole alimento. Trata éste de acomodarlos con un amo que los satisfaga; pero ni el Trabajo, ni la Enfermedad, ni la Pobreza pueden ofrecer cosa de provecho, hasta que por fin llegan la Ley de Gracia y la Fe y socorren a todos con el Pan eucarístico.

Farsa en quintillas, con loa en la misma rima. Concluye con este villancico:

Gocen los hijos de Adán
un convite de valor,
que hoy se da el mismo Dador,
so especie de vino y pan.

E. Quién fuera en aqueste instante

A. So especie de vino y pan.

B. N., Mss., 14711, fol.

Publicado por Rouanet en la *Colección de autos, etc.*

ADIVINA QUIÉN TE DIÓ.—*Licdo. Cosme Gómez Tejada de los Reyes.*

Auto alegórico, al Nacimiento. Concluye jugando los personajes al juego que da título a la obra. Por ejemplo:

MISERICORDIA (*dando un golpe al PECADOR*).

Este golpe desigual
haga en tus vicios enmienda:
con él te quito la hacienda
y te arrojo al hospital.
Con él te vendrá la dicha,
que la hacienda te quitó.
Adivina quién te dió.
Pecador.

PECADOR.

¿Quién? Mi desdicha.

MISERICORDIA.

No acertaste.

PECADOR.

¿No acerté?

Nadie juegue con malicia.

Dime la verdad, Justicia.

JUSTICIA.

La Misericordia fué.

“Nochebuena. Autos al nacimiento del Hijo de Dios, por el licdo. Cosme Gómez Tejada de los Reyes.” En Madrid, por Pablo de Val, 1661.

ADORACIÓN (LA) DE LOS REYES.

Véase NACIMIENTO (EL) DE CRISTO.

ADORACIÓN (LA) DE LOS REYES.—*Gaspar Fernández de Avila.*

Es el quinto de los diez coloquios de este autor, reunidos bajo el título común de *La Infancia de Jesucristo*, Málaga, segunda cuarta parte del siglo XVIII.

Citado por La Barrera.

ADORACIÓN (LA) DE LOS REYES MAGOS.—*Miguel de Acuña de Mendoza.*

Auto cómico, Lisboa, 1708, en 4.º—Cit. por La Barrera.

ADÚLTERA (LA) PERDONADA.—*Lope de Vega.*

“Auto sacramental intitulado...”—Al fin: “De Lope de Vega Carpio, sacado de su original.”

“*Son personas:* El Esposo.—La Iglesia.—La Eucaristía.—La Penitencia.—El Alma.—Justicia.—Conocimiento de sí mismo.—Amor Propio.—El Mundo.—El Deleite y Músicos.”

El Conocimiento y El Deleite solicitan en matrimonio al Alma, a nombre de sus respectivos dueños, el Esposo y el Mundo. Opta ella cuerdamente por el primero; mas apenas se ve casada, déjase vencer de las músicas y galanteos del otro, le autoriza para entrar disfrazado en su casa, y acaba por escaparse en su compañía. Abandonada luego por el ingrato amante, y perseguida por su legítimo señor, acógese a la Iglesia, la cual procura ampararla, en tanto que la Justicia reclama su muerte; y la vacilación que causan en el ánimo del Esposo, ya uno, ya otro personaje con sus encontradas peticiones, cesa venturosamente para el Alma en cuanto llama ésta en su favor a la Penitencia y la Eucaristía.

Véase de cuán diversa manera enamoran al Alma sus dos amantes:

ESPOSO.

¡Qué de suspiros me cuestras!
¡Qué de veces te he rondado,
dejándome mi ganado
perdido entre esas florestas!

¡ Cuántas calurosas siestas
 el sol te daba reflejos,
 estos arroyos espejos,
 los cedros alegres sombras,
 los prados verdes alfombras
 y yo divinos consejos...

MUNDO.

La libertad de mis leyes,
 el oro que en mí se cría
 y de mis venas le sangra,
 la humana sacra codicia (1),
 la variedad de mis reinos,
 las verdes tapicerías
 que teje la primavera
 y borda con perlas finas
 el alba; los anchos mares
 con ciudades movedizas,
 cuyas azules espaldas
 rompen casas peregrinas;
 los peces que en sus entrañas,
 sepultura de hombres fría,
 hacen círculos de plata
 y no suenan ni respiran;
 las aves que hacen sus alas
 remos y velas tendidas,
 y las lóbregas regiones
 del aire surcan aprisa,
 todo en dejarme lo dejas;
 mira si es poca desdicha
 que por una vida pobre
 pierdas hoy cosas tan ricas.

(Cantar.)

*Despertad, ojuelos verdes,
 que a la mañanita lo dormiredes.
 Si el Mundo no os da cuidados
 y en él no están divertidos,
 despertad, soles dormidos,
 no parezcáis eclipsados.
 A vuestros enamorados
 haced, señora, mercedes,
 que a la mañanita lo dormiredes.
 Gustad del Mundo esta vez,
 Alma, que es grande inocencia
 hacer tanta penitencia
 en una tierna niñez.*

(1) El original dice:

y de mis venas la sangre
 la humana y sacra codicia.

*Remitida a la vejez;
gozad vuestros años verdes,
que a la mañanita lo dormiredes.*

Véase cómo entendían y predicaban la devoción, hasta en el teatro, los españoles de aquella época

ESPOSO.

Alma, tu melancolía
nace de alguna inquietud,
*que siempre da la virtud
al espíritu alegría.*
¿Cuándo, dulce esposa, viste,
algún piloto escapar
de las tormentas del mar,
que en la ribera. esté triste?
¿Cuándo incierto peregrino
que en el campo se perdió
tuvo tristeza, si halló
o la ciudad o el camino?

El Mundo mismo, que entra en casa del Alma con disfraz de loco, la ofrece útiles documentos morales

Cuando el mercader procura
con su ganado dinero
igualar al caballero,
¿no es locura?

ALMA.

Y gran locura.

MUNDO.

Hallarse en la edad madura,
desde el bozo, en esperanza
de un bien que tarde se alcanza
y alcanzado poco dura:
pasar la mar no segura,
con hidrópica codicia,
que después será avaricia,
¿no es locura?

ALMA.

Y gran locura.

MUNDO.

Cuando de acción se morimura
del que manda, del que priva,
sin saber en lo que estriba,
¿no es locura?

ALMA.

Y gran locura.

MUNDO.

Siendo así, pues, quedan pocos
a quien locura no doy.
Mal dicen que loco soy...

ALMA.

¿Sino qué?

MUNDO.

Jaula de locos.

La siguiente décima en que prorrumpe el Alma cuando fluctúa entre cumplir sus deberes o fugarse con su amante, es muy expresiva.

¿Qué me dices, voluntad?
—Que te vayas. —¿Tú, Memoria?
—Que escojas: o pena o gloria.
—¿Vos, Razón? —Que eso es verdad.
—¿Tú, Entendimiento?—Piedad
tiene tu Esposo y rigor.
—¿Tú, Apetito?—Que es mayor
la piedad del ofendido.
—¿Vos, Temor?—Que has consentido.
Pues el Mundo es vencedor.

No manifiesta menos bien el Esposo sus vacilaciones cuando trata de castigar la infidelidad del Alma:

La razón me da valor:
la ofensa aumenta el rigor:
acúsala su malicia:
fuerzas me da la justicia,
y me las quita el amor.

Concluía el ms.:

ALMA.

Soy tu esclava.

ESPOSO.

Aquí da fin
la adúltera perdonada.

Pero este último verso se halla tachado, y en su lugar hay escrito de otra letra:

la clemencia en la venganza.

B. N., Mss., 17262.

Copia de don Francisco de Rojas.

Impreso en el tomo 3.º de las obras de Lope, 1893.

AGRAVIOS SATISFECHOS DEL DESENGAÑO EN LA MUERTE.—*Anónimo.*

“Los agravios satisfechos del desengaño en la muerte. Coloquio moral, hecho en la fiesta de la Canonización de San Francisco de Borja..., por los estudiantes del colegio de San Hermenegildo de Sevilla.”

Dice el señor La Barrera:

“Publicó esta función dramática don Luis de Fuenmayor, a quien equivocadamente ha sido atribuída su composición. En la dedicatoria al ilustrísimo Spínola, arzobispo de Sevilla, indica el sentimiento que tendría la modestia del autor de la obra por la osadía con que él, en fe de la amistad y del parentesco que con el mismo le enlazaban, se había resuelto a imprimirla.”

En Sevilla, año de 1671; en 4.º

AGUA (EL) DE MEJOR VIDA.—*Calderón.*

Parte 7.ª ms. de autos de Calderón, compilada por don Juan Isidro Fajardo, y propia del señor Sancho Rayón.—Citado también en el Cat. de Huerta.

Al incluir Fajardo en su colección este auto, advierte que su verdadero autor fué don Diego de Nájera, y así es en efecto.

Véase el artículo siguiente.

(Continuará.)